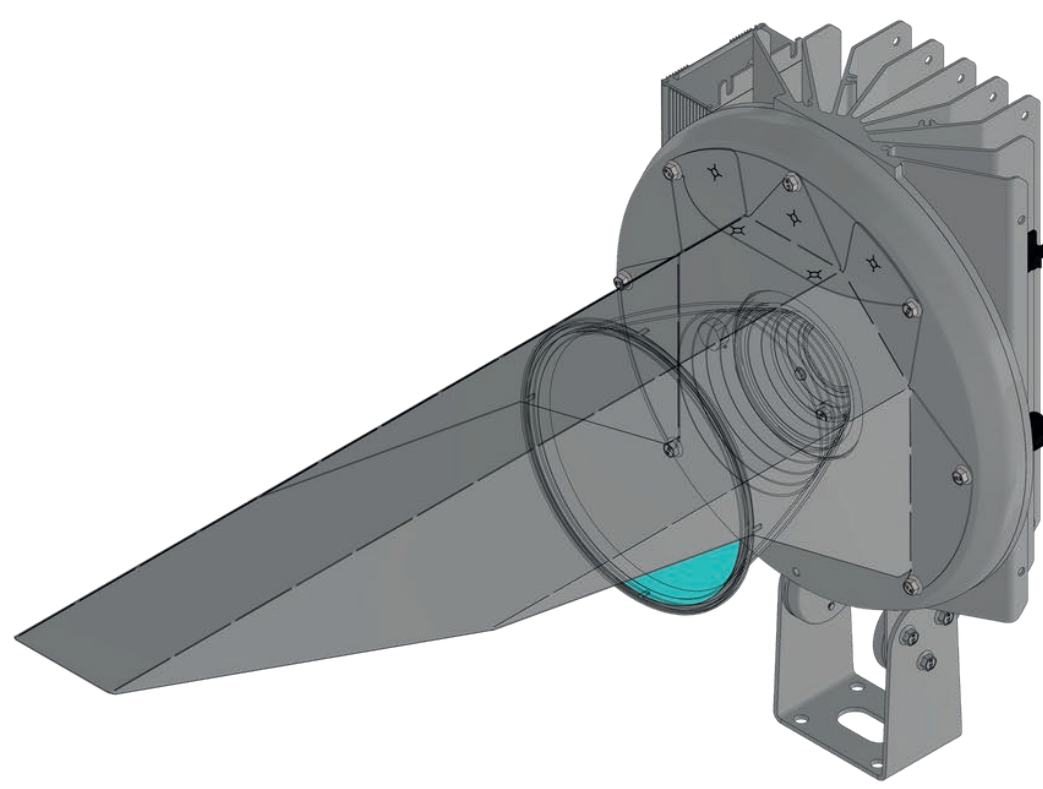


SmartArena TERA Gen3r

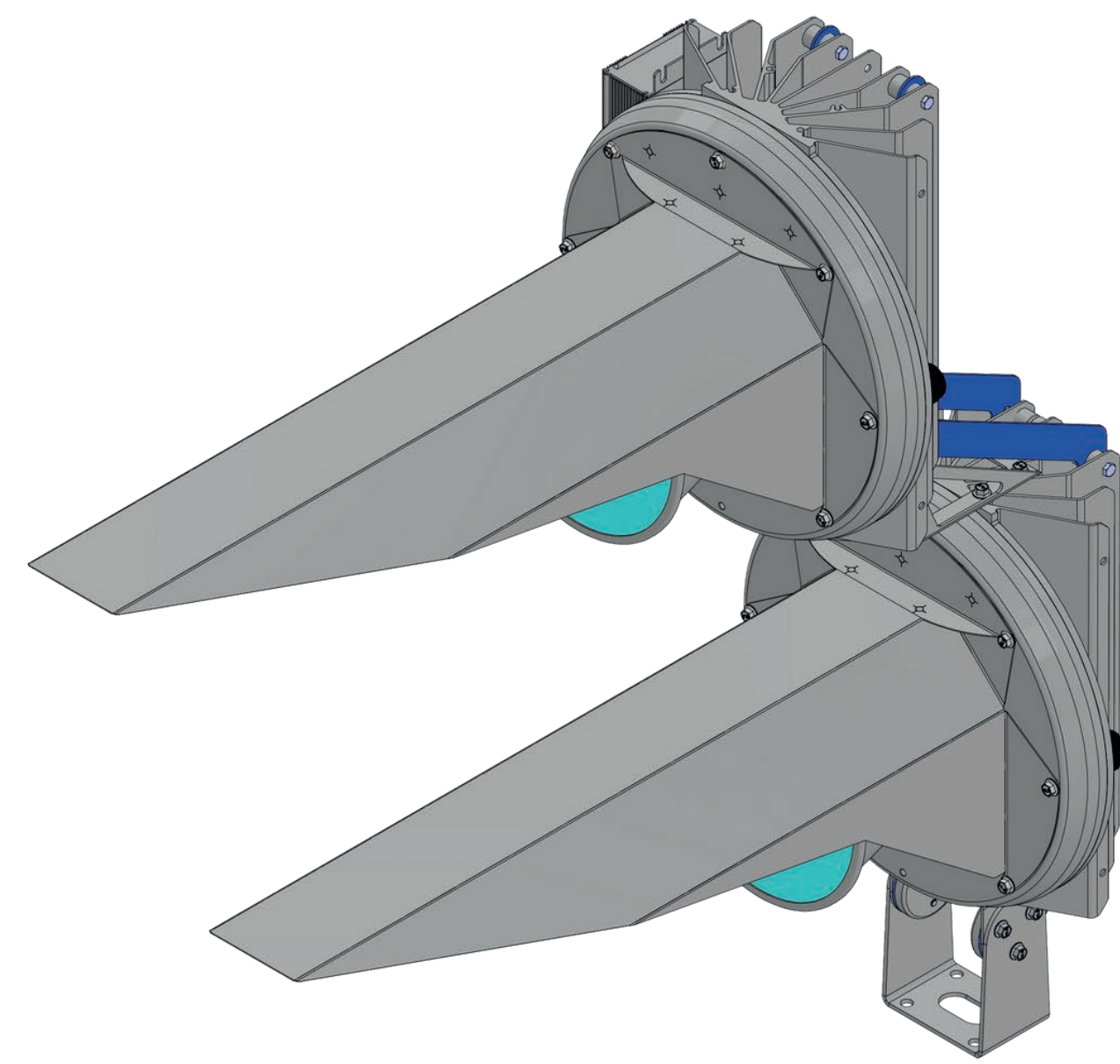
FLOODLIGHT MOUNTING INSTRUCTIONS
FLUTLICHT MONTAGEANLEITUNG



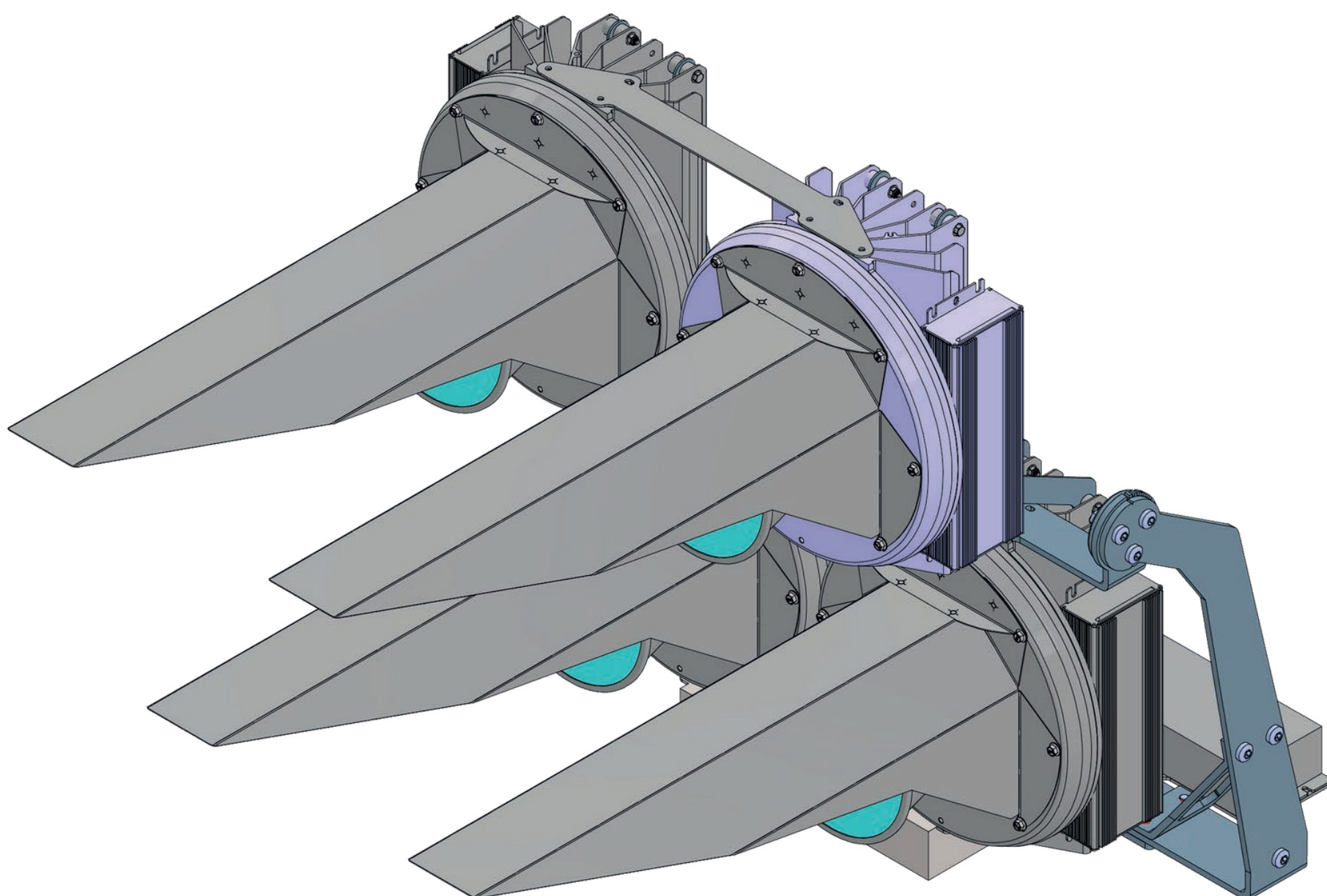
Solo



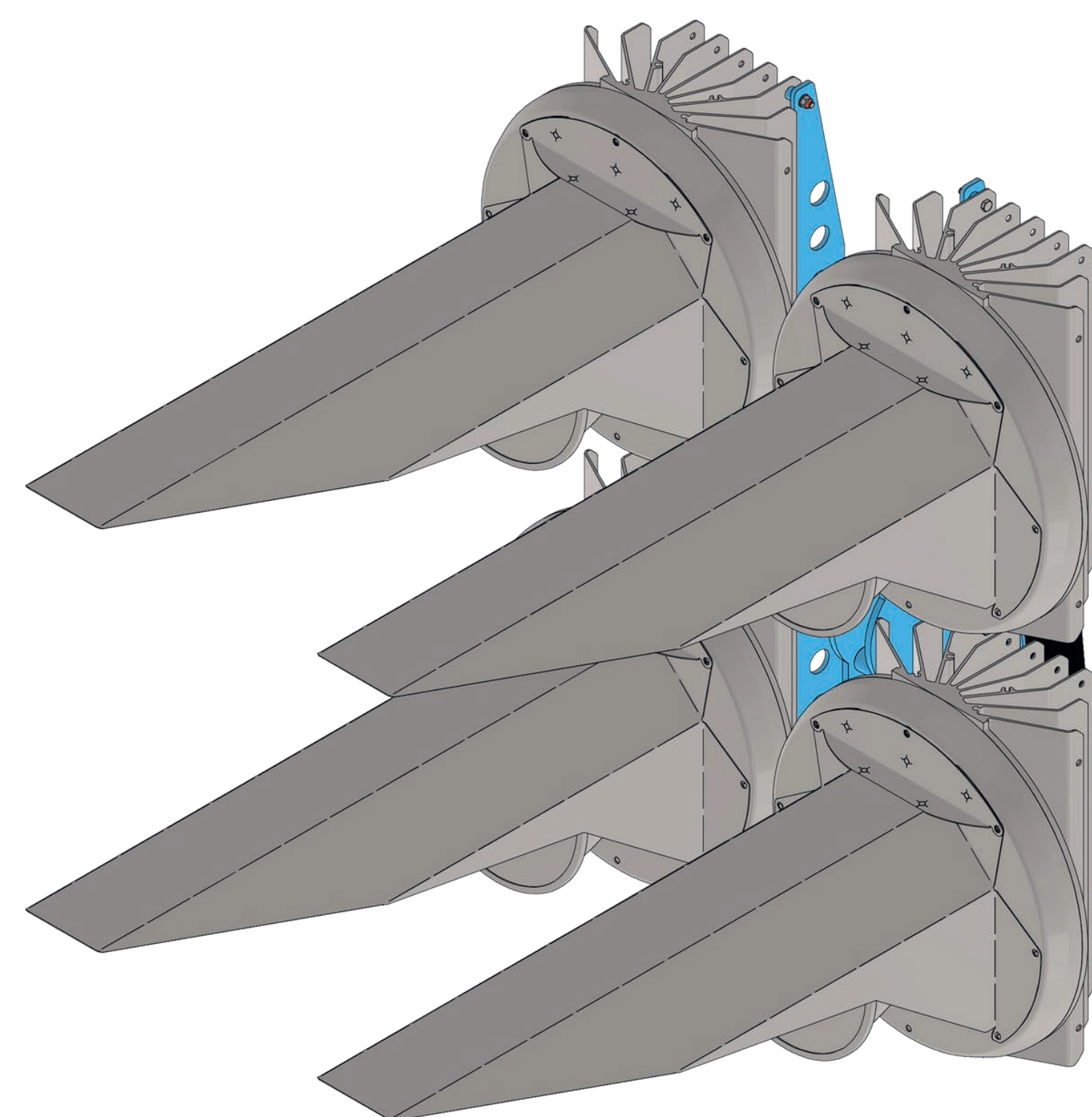
Duo



Quattro



Quattro F



SmartArena TERA Gen3r

FLOODLIGHT | FLUTLICHT

	Solo	Duo	Quattro	Quattro F
Rated power <i>Nennleistung</i>	200-375 W	400-750 W	800-1500 W	
Rated voltage <i>Nennspannung</i>	AC 220-240 V / 50/60 Hz AC 400 V / 50/60 Hz (optionally optional)			
Overvoltage protection <i>Überspannungsschutz</i>	6 kV DM 10, kV CM			
IP protection class <i>IP-Schutzart</i>	IP66 / IP67			
Weight <i>Gewicht</i>	8 kg	16 kg	32 kg	
AW/m2	0.085	0.17	0.34	
Maximum ambient temperature <i>Maximale Umgebungstemperatur</i>	Ta: +40° C			
Minimum mounting height <i>Mindestmontagehöhe</i>	8 m			
Impact resistance <i>Schlagfestigkeitsgrad</i>	IK08			
Ball throwing safety <i>Ballwurfsicherheit</i>	optionally available depending on the optical system <i>abhängig vom optischen System optional verfügbar</i>			

IMPORTANT INFORMATION

- The specified values are maximum values, which may vary depending on the specific use case.
- The voltage range must be defined for the project before ordering.
- All SmartArena original assembly parts must be greased before installation.
- Please also note the project-specific mounting instructions.
- The SmartArena TERA Gen3r series is only intended for the illumination of indoor and outdoor sports venues.

WICHTIGE HINWEISE

- Die angegebenen Werte sind Maximalwerte, die je nach Anwendungsfall variieren können.
- Der Spannungsbereich muss vor der Bestellung für das Projekt definiert werden.
- Vor der Montage müssen alle SmartArena Originalmontageteile eingefettet werden.
- Bitte beachten Sie zusätzlich die projektspezifische Montageanleitung.
- Die SmartArena TERA Gen3r Serie ist ausschließlich für die Beleuchtung von Sportstätten im Innen- und Außenbereich vorgesehen.

CAUTION

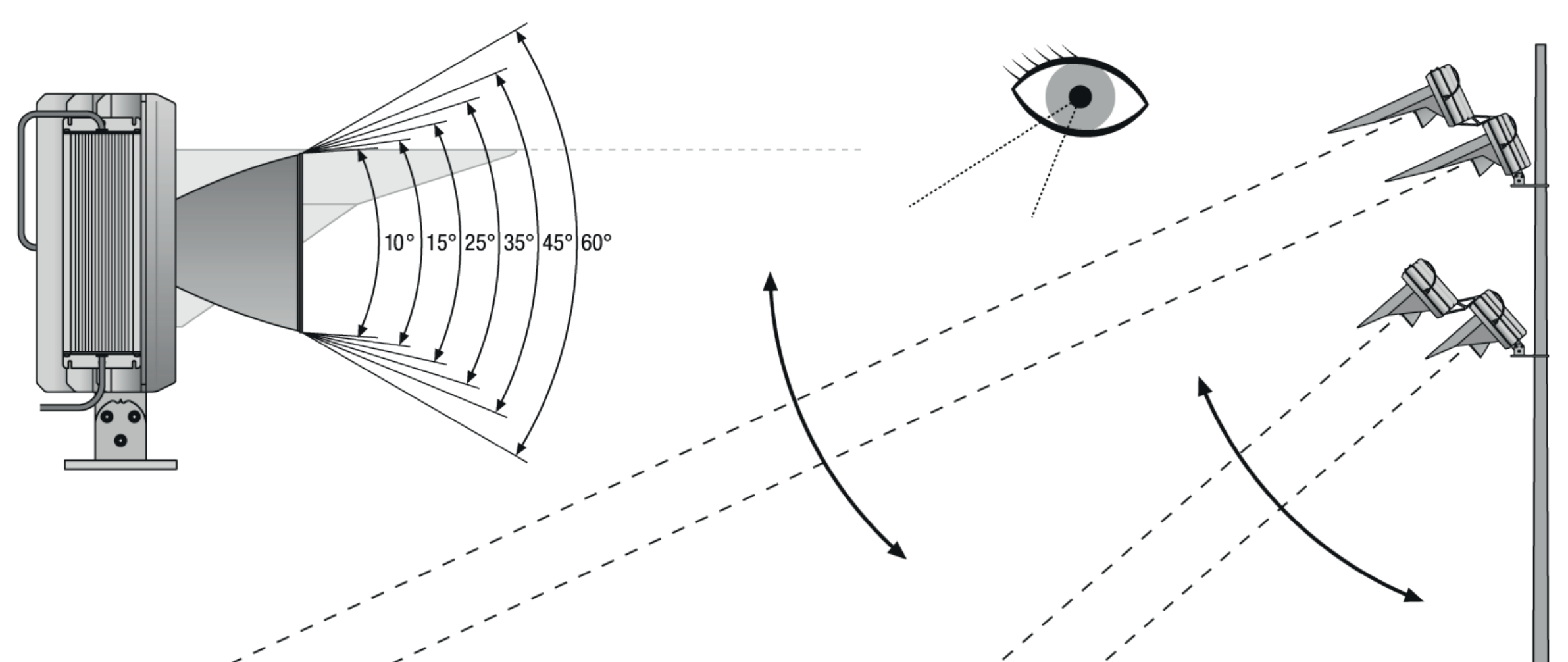
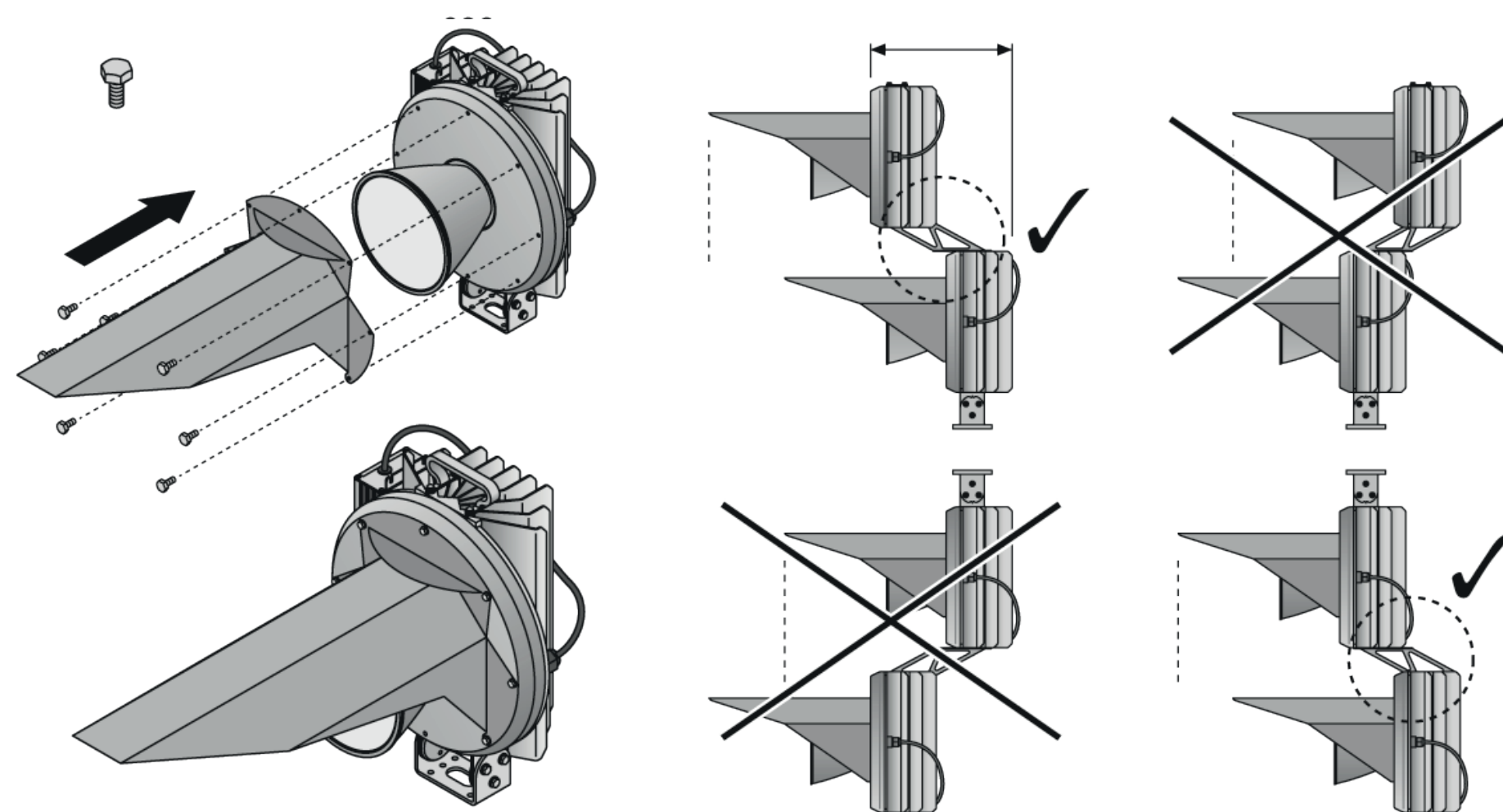
The LED module may only be replaced by the manufacturer or specialist personnel!
No connection cable is supplied. The other outer cables are connection type Y. To avoid hazards, a damaged outer flexible cable of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, its service representative or a comparable specialist.

ACHTUNG

Das LED-Modul darf ausschließlich durch den Hersteller oder Fachpersonal ausgetauscht werden!
Es wird keine Anschlussleitung mitgeliefert. Die anderen äußeren Leitungen sind Anschlussart Y. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

Torque SmartArena screws *Drehmoment SmartArena Schrauben*

M5	8 Nm	M16	216 Nm
M12	86 Nm	M20	420 Nm

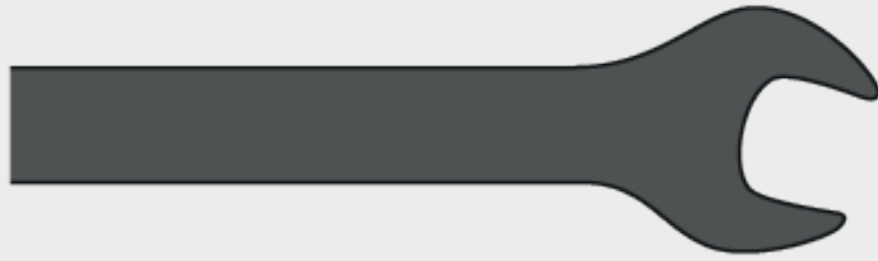


SmartArena TERA Gen3r

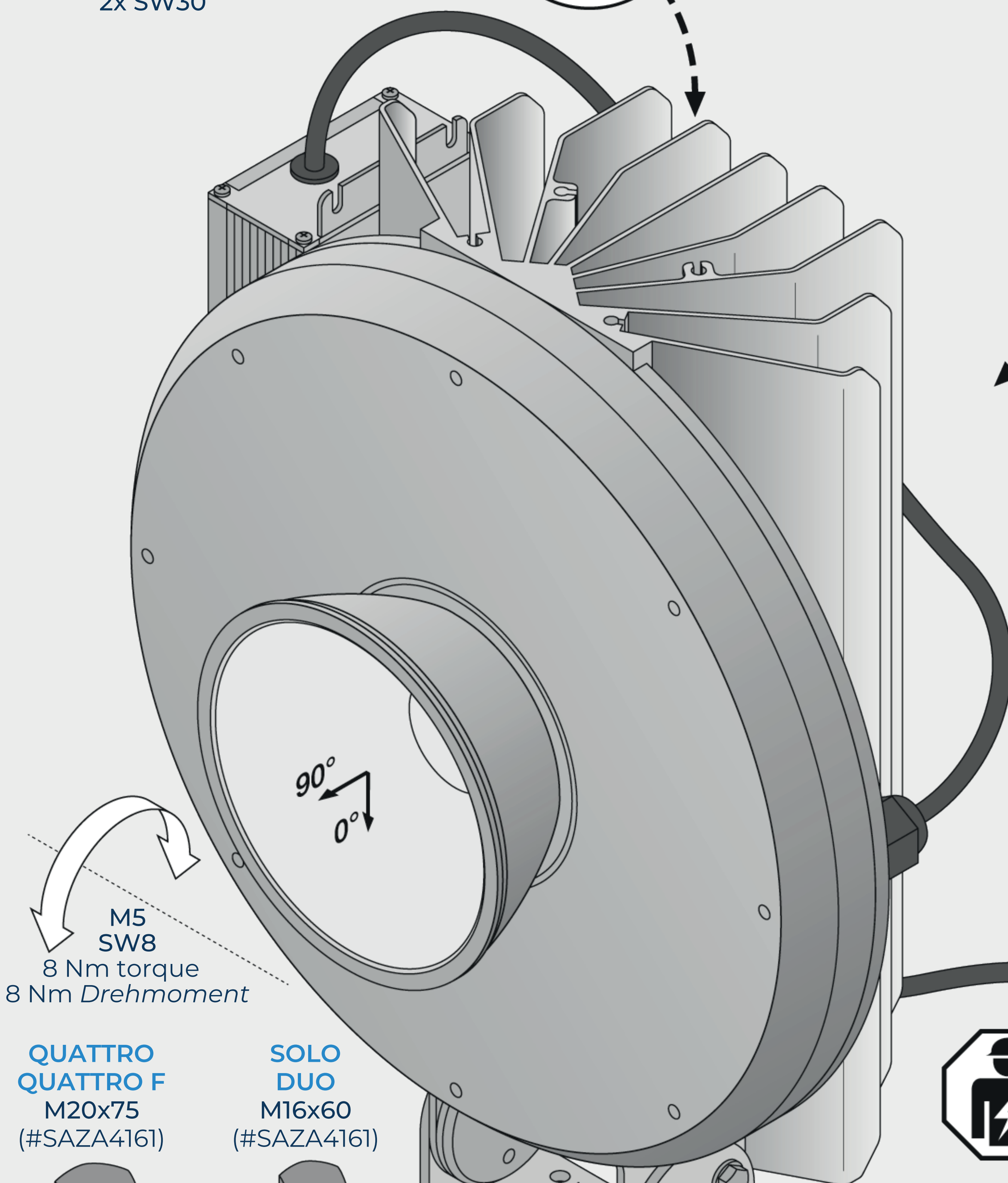
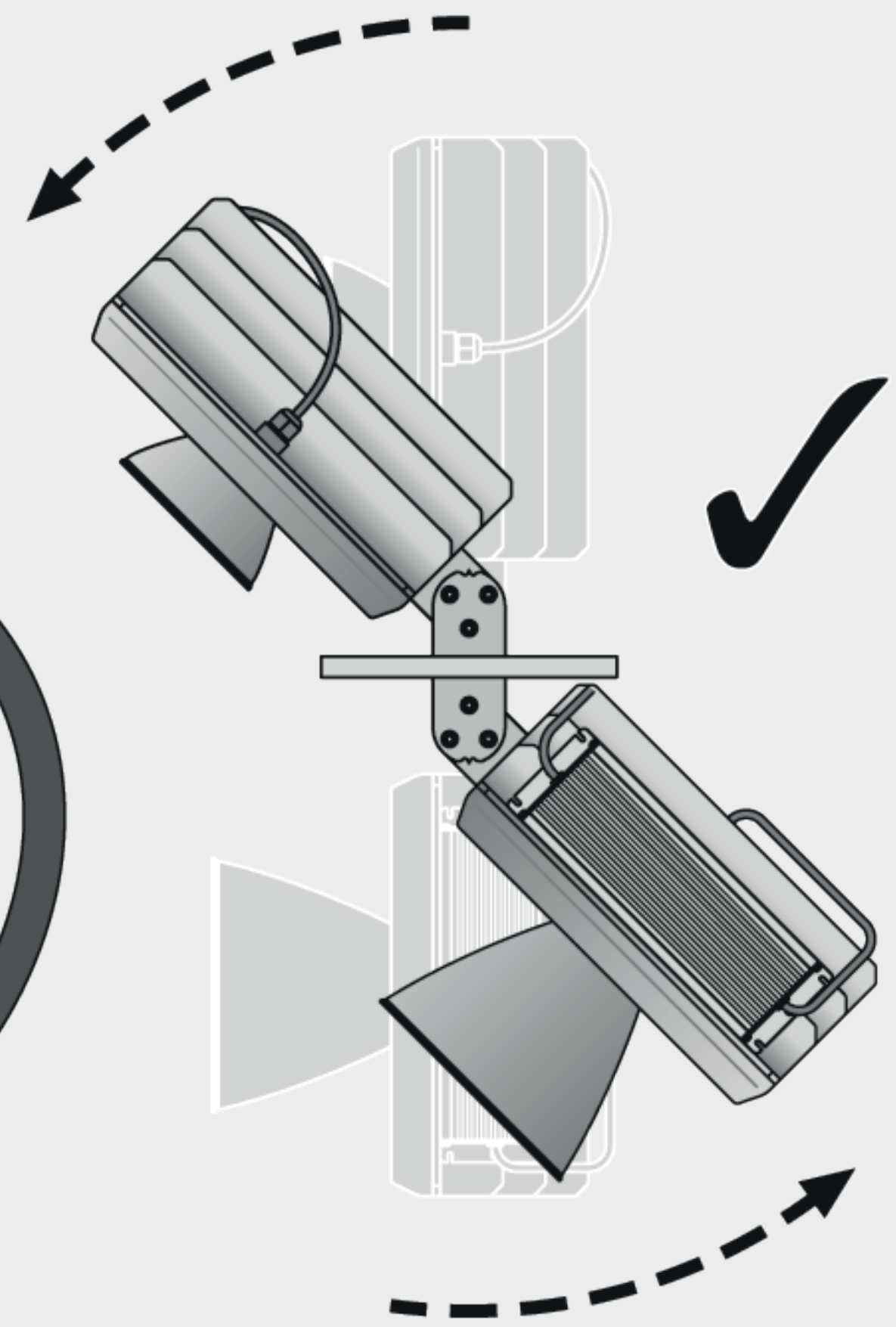
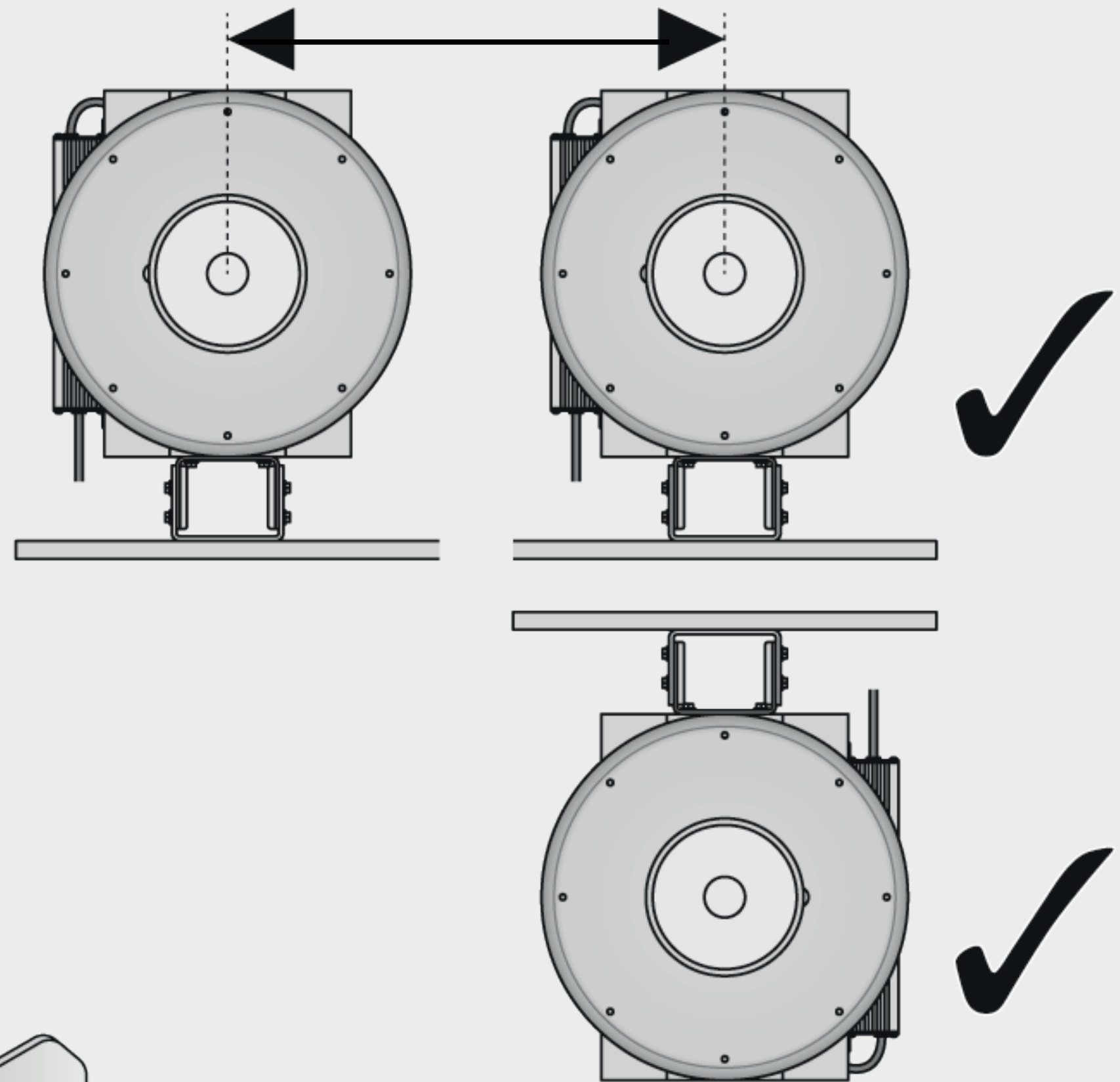
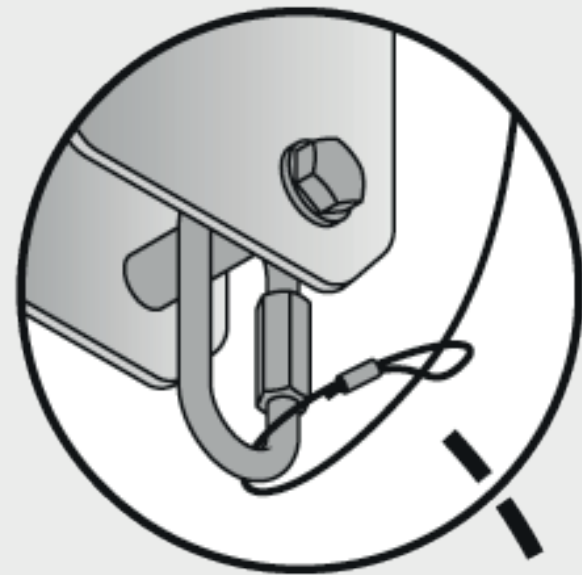
FLOODLIGHT | FLUTLICHT

Distance between Solo / Duo devices ≥ 400 mm
 Distance between Quattro / Quattro F devices ≥ 800 mm

Abstand zwischen Solo / Duo Flutern ≥ 400 mm
 Abstand zwischen Quattro / Quattro F Flutern ≥ 800 mm



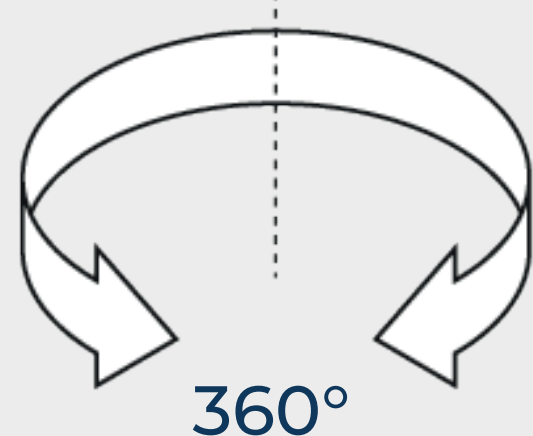
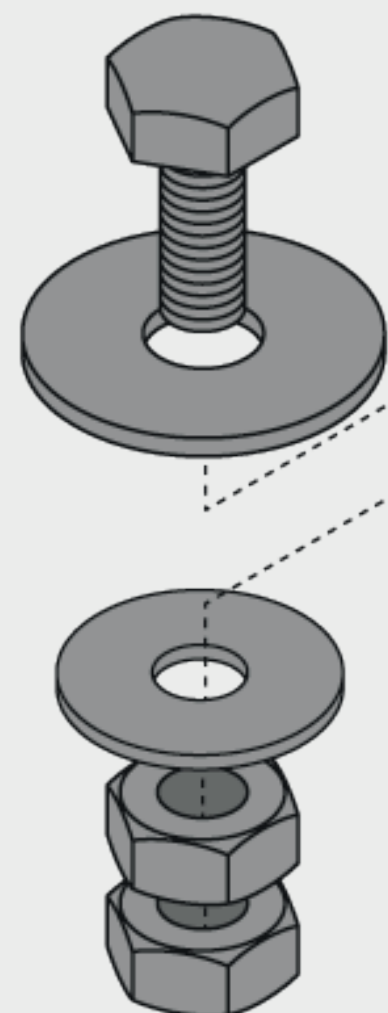
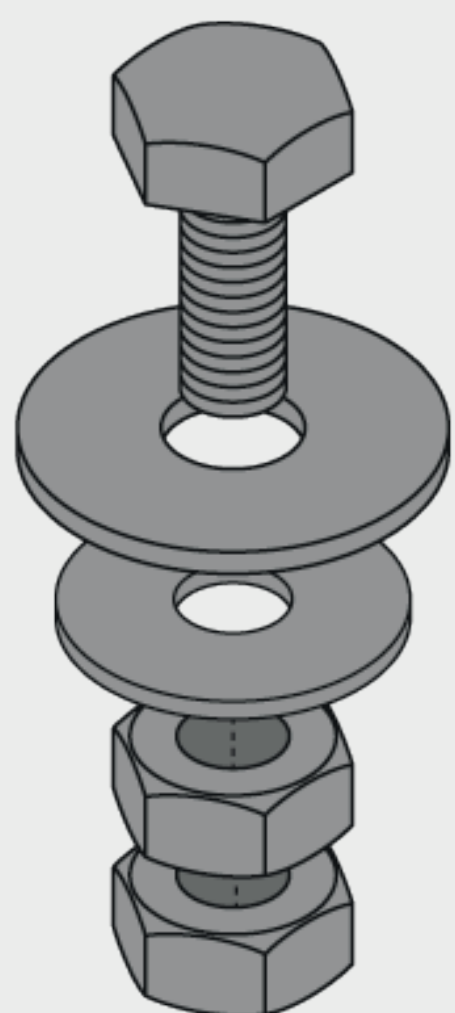
SW8
 2x SW24
 2x SW30



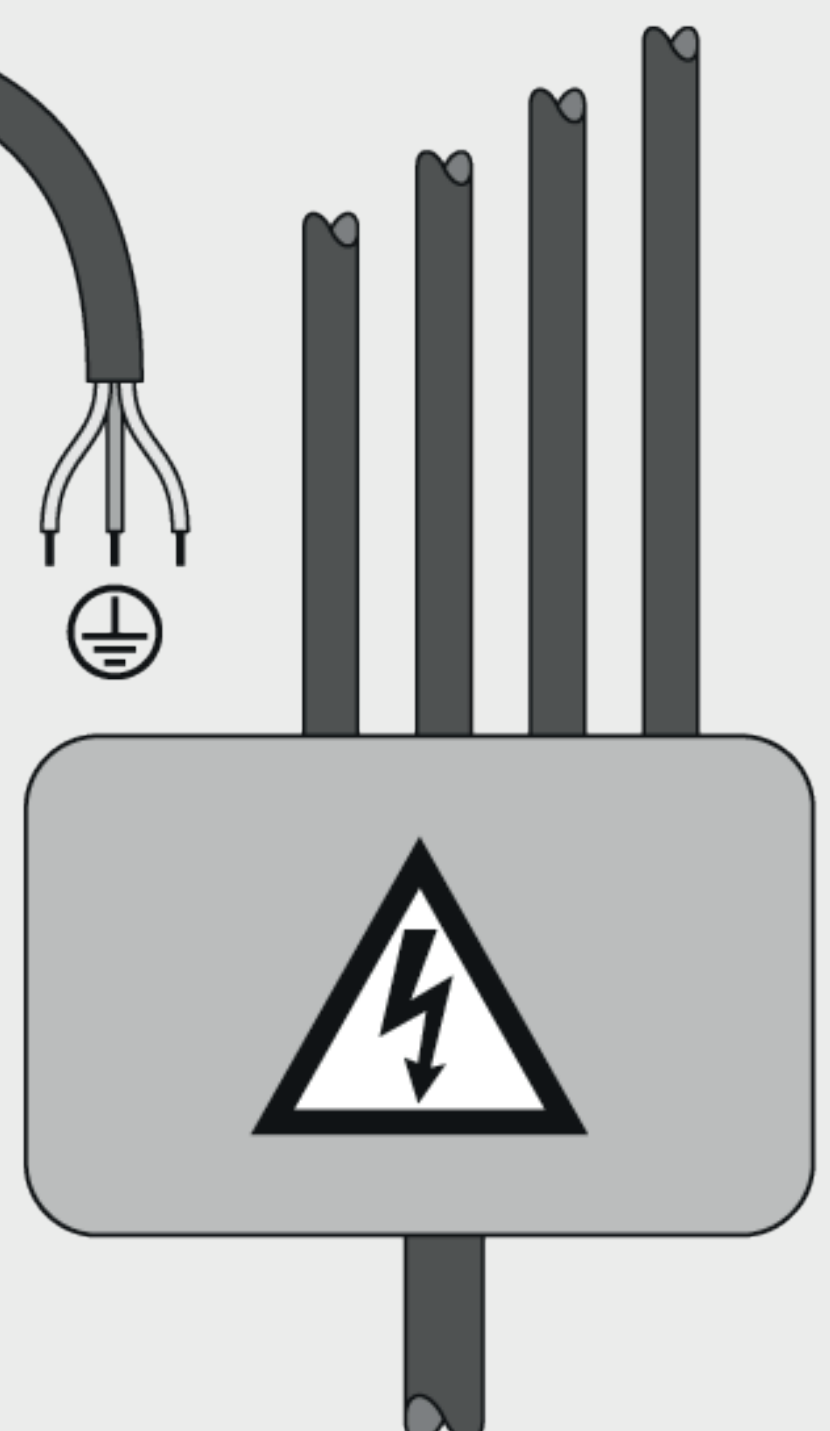
M5
 SW8
 8 Nm torque
 8 Nm Drehmoment

QUATTRO
 QUATTRO F
 M20x75
 (#SAZA4161)

SOLO
 DUO
 M16x60
 (#SAZA4161)



M5
 SW8
 8 Nm torque
 8 Nm Drehmoment

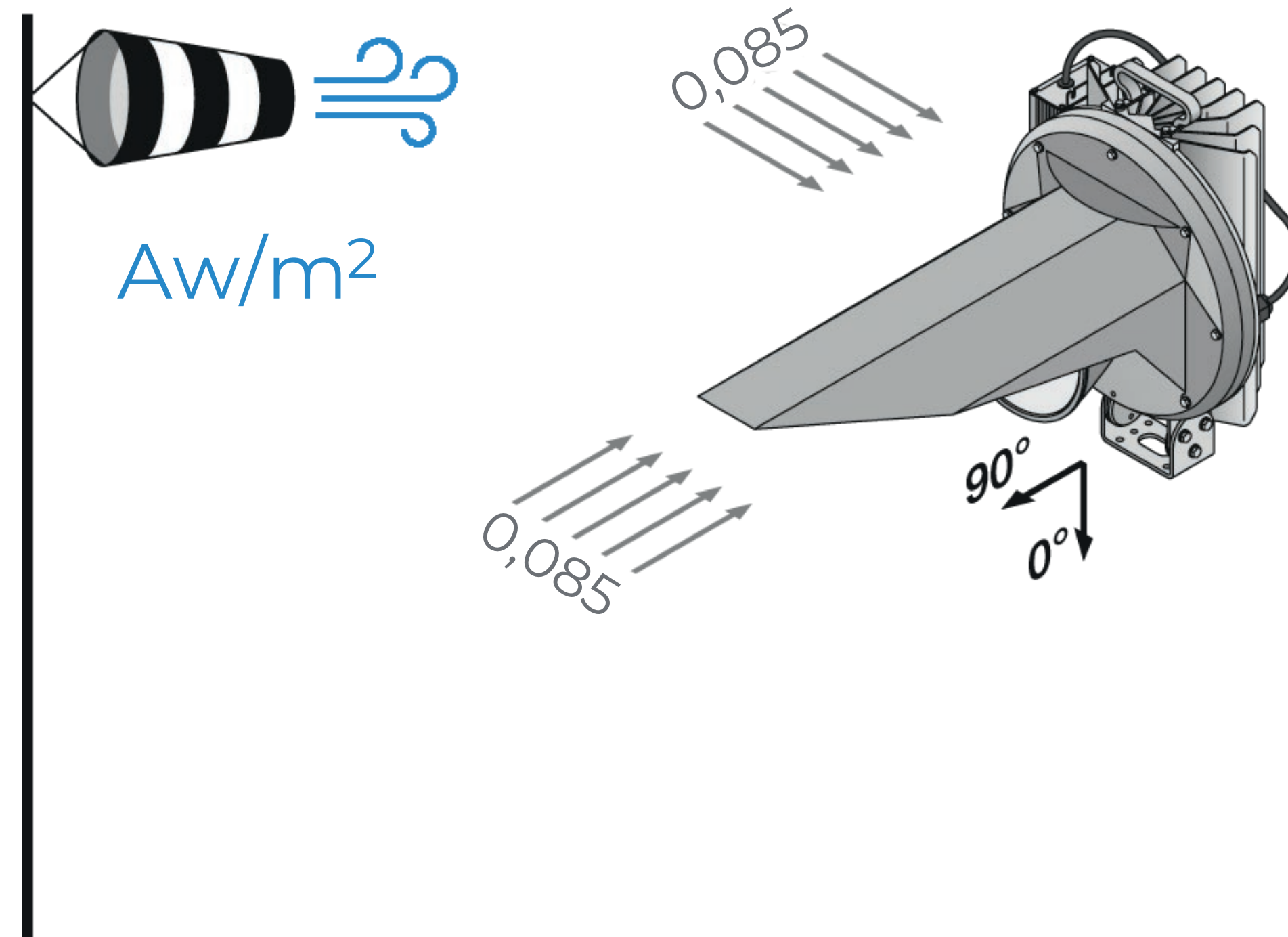


220-240 V, optional 400 V

SmartArena

TERA Gen3r

FLOODLIGHT | FLUTLICHT



GB Only use original parts for maintenance. If modifications are subsequently made to the light fittings, the person who makes the modification is deemed to be the manufacturer. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Product modifications/extensions are reserved.

D Bei Instandsetzung/Instandhaltung nur Originalteile verwenden. Werden nachträglich Änderungen an den Leuchten vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderung vornimmt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen. Produktänderungen/-erweiterungen sind vorbehalten.

F Utiliser uniquement des pièces d'origine pour la réparation / l'entretien. Si des modifications sont apportées ultérieurement aux lampes, la personne qui effectue ces modifications est considérée comme le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte. Sous réserve de modifications/extensions de produits.

I Per la riparazione/manutenzione utilizzare esclusivamente ricambi originali. Se successivamente vengono apportate modifiche ai dispositivi di illuminazione, si considera che la parte che ha apportato la modifica sia il produttore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio. Le modifiche/estensioni del prodotto sono riservate.

E Utilice exclusivamente piezas originales para realizar reparaciones y tareas de mantenimiento. Si posteriormente se realizan modificaciones en las luminarias, se considerará como fabricante a la persona que realice el cambio. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso indebido. No se permite realizar modificaciones o ampliaciones en el producto.

P Utilize apenas peças originais para reparação/ manutenção. Caso sejam feitas subsequentemente modificações nas luminárias, a parte que faz a modificação será considerada como tendo sido o fabricante. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido. As modificações/ extensões de produtos são reservadas.

GR Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά για επισκευή/ συντήρηση. Εάν στη συνέχεια γίνουν αλλαγές στα φώτα, το άτομο που κάνει αυτές τις αλλαγές θεωρείται κατασκευαστής. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση. Οι αλλαγές/επεκτάσεις προϊόντων είναι κατοχυρωμένες.

NL Gebruik bij reparatie of onderhoud alleen originele onderdelen. Indien achteraf wijzigingen aan de lichten worden aangebracht, wordt de fabrikant die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant beschouwd. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die door onoordeelkundig gebruik ontstaat. Productwijzigingen/-uitbreidingen zijn voorbehouden.

S Använd endast originaldelar för reparationer/ underhåll. Om förändringar senare görs på lamporna anses den som gör dessa ändringar som tillverkare. Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av felaktig användning. Produktändringar/tillägg är reserverade.

FIN Käytä korjauksiin / huoltoon vain alkuperäisiä osia. Jos valoihin myöhemmin tehdään muutoksia, pidetään näiden muutosten tekijää valmistajana. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat epäasianmukaisesta käytöstä. Olkeudet tuotteeseen muutoksiin/laajennuksiin pidätetään.

N Ved reparasjon/vedlikehold må det kun benyttes originaldeler. Hvis det foretas endringer på lyktene i ettertid, gjelder den som foretar endringene som produsent. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår gjennom feilaktig bruk. Med forbehold om produktendringer/-utvidelser.

DK Brug kun originale dele i forbindelse med reparation/vedligeholdelse. Hvis der efterfølgende foretages ændringer i armaturerne, anses den part, der foretager ændringen, for at være fabrikanten. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der er forårsaget af forkert brug. Der tages forbehold for produktændringer/-udvidelser.

CZ V případě oprav/údržby používejte pouze originální díly. Provádí-li se na světlech dodatečné úpravy, je osoba, která je provádí, považována za výrobce. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Změny/rozšíření produktu jsou vyhrazeny.

RUS Використовуйте лише оригінальні запчастини для ремонту та технічного обслуговування. Якщо згодом в освітлювальні прилади вносяться зміни, особа, яка вносить ці зміни, вважається виробником. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, які виникли через неналежне використання. Зміни чи розширення асортименту є переважним правом.

H A javításhoz/karbantartáshoz csak eredeti alkatrészeket használjon. Ha a lámpatesteken később módosításokat végeznek, a módosítást végző fél tekintendő a gyártónak. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A termék módosítás/bővítés joga fenntartva.

PL Do napraw/konserwacji należy używać wyłącznie oryginalnych części. W przypadku późniejszych modyfikacji oprav oświetleniowych, za producenta uznaje się podmiot dokonujący modyfikacji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian i rozbudowy produktu.

SK Pri opravách/údržbe používajte iba originálne diely. Ak sa dodatočne vykonajú zmeny na svetlách, osoba, ktorá tieto zmeny vykoná, sa považuje za výrobcu. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. Zmeny/rozšírenia produktov sú vyhradené.

SLO Za popravila/vzdrževanje uporabljajte samo originalne dele. Če se na lučeh naknadno izvedejo spremembe, se za proizvajalca šteje oseba, ki te spremembe izvede. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe. Spremembe/razširitve izdelka so pridržane.

TR Onarım/bakım için sadece orijinal parçalar kullanın. Lambalarda sonradan değişiklik yapılırsa halinde değişikliği yapan kişi üretici olarak kabul edilir. Üretici, usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünlerde değişiklik/ekleme yapma hakkı saklıdır.

HR U okviru popravaka/održavanja upotrebljavajte samo originalne dijelove. Ako se naknadno provode preinake na svjetiljkama, proizvođačem se smatra osoba koja je provela te preinake. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu zbog nestručne upotrebe. Zadržano je pravo na preinake / proširenja proizvoda.

RO Folosiți doar piese originale pentru reparații/întreținere. Dacă ulterior se fac modificări la lumini, persoana care efectuează aceste modificări este considerată producător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Se rezervă dreptul pentru modificări/extensii ale produsului.

BG използвайте само оригинални части за ремонт/поддръжка. Ако впоследствие се направят промени в светлините, лицето, което прави тези промени, се счита за производител. Производителят не поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба. Запазваме си правото за промени/ подобрения на продукта.

EST Kasutage remondiks/hoolduseks ainult originaalosi. Kui tuleks tehakse hiljem muudatusi, loetakse tootjaks isik, kes need muudatused teeb. Tootja ei vastuta ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjude eest. Toote muudatused/laiendused on kaitstud.

LT Remontui / techninei priežiūrai naudokite tik originalias dalis. Jei žibintai vėliau keičiami, gamintoju laikomas asmuo, kuris atlieka šiuos pakeitimus. Gamintojas nepisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo. Gaminio pakeitimų / modifikacijų atlikti negalima.

LV Remontam/apkopei izmantojiet tikai oriģinālās detaļas. Ja vēlāk tiek veiktas gaismekļu izmaiņas, persona, kas veic šīs izmaiņas, tiek uzskatīta par ražotāju. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Tiesības veikt produkta izmaiņas/paplašinājumu ir rezervētas.

SRB Za popravke/održavanje koristite samo originalne delove. Ako se naknadno izvrše izmene na svetiljkama, lice koje izvrši te izmene smatra se proizvođačem. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom. Izmene/proširenja proizvoda su moguća.

UA Використовуйте лише оригінальні запчастини для ремонту та технічного обслуговування. Якщо згодом в освітлювальні прилади вносяться зміни, особа, яка вносить ці зміни, вважається виробником. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, які виникли через неналежне використання. Зміни чи розширення асортименту є переважним правом.

KZ Жөндеу/техникалық қызмет көрсету үшін тек түпнұсқа бөлшектерді пайдаланыңыз. Егер шырағандарға кейіннен өзгерістер енгізілсе, осы өзгерістерді енгізген тұлға өндіруші болып саналады. Өндіруші өнімді дұрыс пайдаланбау салдарынан келтірілген зиян үшін жауапкершілік көтермейді. Өнім өзгерістері/кеңейтімдері шектеулі.



Preworks GmbH
Technologiepark 4/1
8510 Stainz / Austria

SmartArena
A brand of | eine Marke der
Preworks GmbH

+43 3463 82317
info@smart-arena.com
smart-arena.com

SCAN
QR CODE

